

**دعا**

عالم الأدب

للترجمة والنشر

# نظريات الأدب

دراست في المدارس النقدية الحديثة

البيان الكلاسيكي  
وبيه الفهد العجمي مصطفى  
العربي بناء القصيدة التصوير  
لبيبة الأدب الشكل والمضون تص  
قد الأدب الكلاسيكية رسطو الرومانسك  
س محمود العقاد الصور الشعري ا  
روزيم إيميل  
جنة نظر

السر النكروه النقد الحديث العجل  
الصورة الشفاعة في الأدب  
شكل والمضون تص  
الشعر العربي إبراهيم

البيان الكلاسيكي

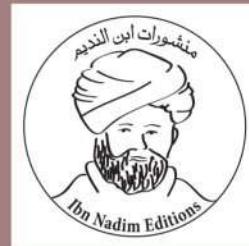
مودودي وبيه الفهد العجمي

البيان الكلاسيكي



عالم الأدب

للترجمة والنشر



يعرض هذا الكتاب نظريّة الأدب باعتبارها وجهًا من وجوه التطور الحديث للنقد الأدبي، أو فرعه الثاني باعتبار أن وظيفته الأساسية تمثل في فحص النصوص الأدبية وتفسيرها، واستكشاف عناصر بنائها الفنيّة، وقد يقترب بذلك تقييمها والإدلاء بحكم لها أو عليها في ضوء مبادئ أو مناهج نقدية معينة.

ويقدم الكتاب بأسلوب أخاذ المدارس النقدية الغربيّة الحديثة التي كان لكلها أو جلها أصوات في نقدنا العربي الحديث، مع ما فيها من صعوبات تمثلت في المصطلحات التي قد تكون غامضة أو مضطربة، والترجمات التي لا تقل عنها غموضاً، بل يمكن وصف بعضها بالعجمة في كثير من الأحيان.

مؤلف الكتاب واحد من أهم أساتذة النقد الأدبي في مصر، وله ممارسات نقدية في الأدب الحديث لا تخلي منها أية قائمة قراءة تتصل بالأدب العربي الحديث وهو ملهمه النظري، ومن هنا جمع هذا الكتاب بين الجانب النظري والجانب التطبيقي مع سلاسة يتحقق فيها الوضوح الذي نفتقر له، وتنأى عن الغموض الذي نشكو منه.



# المحتويات

الصفحة	الموضوع
٩	مقدمة
١١	الفصل الأول: الكلاسيكية الجديدة ومحاكاة النماذج
١٣	رؤية تاريخية
٢١	الأصول والتقاليد الفنية
٣٢	وظيفة الأدب بين المتعة والتربية الخلقية
٣٤	التسرد على القواعد وانحسار المذهب
٣٨	(فن الشعر) لأرسطو في الثقافة العربية
٤١	الفصل الثاني: النظرية التعبيرية عند الرومانطيكيين
٤٣	توطئة
٤٥	حول دلالة مصطلح (الرومانطيكية)
٤٩	الرومانطيكية عند أشهر روادها
٥٢	رسالة الشعر في الحياة
٥٤	لغة الشعر
٥٨	عنصر الصدق في الشعر
٦٠	كوليridج ومفهوم الشعر
٦٢	الدور الحيوي للخيال عند كوليridج
٦٨	كوليridج: عقريّة أم انتحال؟
٧١	منحي النقد الأدبي عند الرومانطيكية
٧٣	الفصل الثالث: حركة التجديد في النقد العربي الحديث
٧٥	الاتصال بالفكر الغربي

٧٦	(أ) جماعة الديوان .....
٨٠	عبد الرحمن شكري (١٨٨٦-١٩٥٨ م) .....
٨٤	التصوير الشعري .....
٨٨	لغة الشعر .....
٩١	بناء القصيدة .....
٩٣	عباس محمود العقاد (١٨٨٩-١٩٦٤ م) .....
٩٥	تعريف الشعر .....
٩٨	مواضيعات الشعر .....
١٠٢	الشعر بين العاطفة والفكر .....
١٠٦	مقاييس نقدية .....
١٢٠	صحة المعنى واستقامته .....
١٢٦	الشعر ... وثيقة شخصية وقاريبية .....
١٣٢	إبراهيم عبد القادر المازني (١٨٩٠-١٩٤٩ م) .....
١٣٦	اضطراب الرأي عند المازني .....
١٤٢	الغاية من الشعر .....
١٤٣	(ب) الرابطة القلمية .....
١٤٧	ميغائيل نعيمة (١٨٨٩-١٩٨٨ م) ... والثورة على التقاليد الأدبية .....
١٥٠	النقد الأدبي ومقاييسه .....
١٥٥	وظيفة النقد .....
١٥٨	طبيعة الأدب ورسالته .....
١٦٢	مفهوم الشعر .....
١٦٦	التقاء نعيمة والعقاد من وراء البحار .....
١٧١	<b>الفصل الرابع: الشكلية الروسية</b> .....
١٧٣	لمحة تاريخية .....
١٨٠	دور المؤلف والواقع في النص الأدبي .....
١٨٢	(المعنى) بين الشكل والمضمون .....
١٨٩	<b>الفصل الخامس: نظرية إليوت في الشعر والمعادل الموضوعي</b> .....
١٩١	رفض النظرية الرومانтикаية .....
١٩٤	تراجع إليوت عن موقفه .....
١٩٥	مفهوم الشعر .....

١٩٨ .....	الوظيفة الاجتماعية للشعر
٢٠٣ .....	وظيفة النقد الأدبي وحدوده
٢٠٩ .....	وظيفة النقد من تصحيح الذوق إلى الاستمتاع بالأدب
٢١٢ .....	فكرة المعادل الموضوعي
٢١٥ .....	<b>الفصل السادس: ريتشاردز والتحليل النفسي للشعر</b>
٢١٧ .....	إعجاب متبادل بين ريتشاردز وإليوت
٢١٩ .....	الوظيفة المزدوجة للغة
٢٢١ .....	التوصيل في الفن
٢٢٥ .....	التجربة الشعرية ومفهوم القصيدة
٢٣١ .....	تأثير مفهوم القصيدة بمفهوم التجربة الشعرية
٢٣٣ .....	قضية (المعنى)
٢٣٥ .....	القيمة في الفن
٢٣٩ .....	ريتشاردز وإيمeson
٢٤٣ .....	<b>الفصل السابع: النقد الجديد</b>
٢٤٥ .....	جذور الاتجاه ورواده
٢٤٨ .....	النص الأدبي كيان مستقل
٢٥٨ .....	بين النقد الجديد والشكلية الروسية
٢٦٣ .....	<b>الفصل الثامن: تأثير إليوت والنقد الجديد في النقد العربي المعاصر</b>
٢٦٥ .....	الأصداء الأولى
٢٧٠ .....	القصيدة نشاط لغوي أو نظام من الرمز
٢٧٥ .....	معارضة التوبيخي لمصطفى ناصف
٢٧٨ .....	محمود الريعي على درب النقد الجديد
٢٨٣ .....	رأي وتعليق
٢٨٩ .....	<b>الفصل التاسع: اللسانيات الحديثة وأثرها في النقد الأدبي</b>
٢٩١ .....	دور اللسانيات الحديثة
٢٩٩ .....	نظرية البنوية
٣٠٥ .....	المصادر والمراجع
٣١١ .....	كتب أخرى للمؤلف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مُقَلَّمةٌ

في الحديث عن معنى (النظرية) قيل عنها - من بين ما قيل - إنّها جملة تصورات مؤلفة تأليفاً عقلياً يهدف إلى ربط المتن في المقدمات ، وبهذا المعنى تقريباً استخدمها الباحثون في الدراسات الأدبية والقدية ، فأضفت إلى كلمة (الأدب) ، فقيل (نظرية الأدب) أو جيء بصيغة النسب من كلمة (الأدب) وجعلت نعماً للنظرية فقيل : (النظرية الأدبية) .

والواقع أن الموضوعات التي عالجها الباحثون تحت أي من العنوانين تبانت، وتتنوعت، لكنها ظلت ، في جميع الحالات ، موصولة العرى بالأدب بشكل أو بأخر ؛ فالإبداع الأدبي هو المحور ومناط الاعتبار . ويمكن التعرف إلى نمط من هذه الدراسة في كتاب (نظرية الأدب) للناقدين الأميركيين رينيه ويليك وأوستن وارن ، الذي ربما يكون أشهر الكتب في هذا المجال .

قسم النقادان الكتاب إلى قسمين حمل أولهما اسم (المدخل الخارجي لدراسة الأدب) ، وتحدثا فيه عن : طبيعة الأدب ووظيفته ، والأدب العام ، والأدب المقارن ، والأدب القومي كما تحدثا عن الأدب والسير ، والأدب وعلم النفس ، والأدب والمجتمع ، والأدب والفكر ، والأدب والفنون الأخرى .

أما القسم الثاني ف جاء بعنوان (الدراسة الداخلية للأدب) ، وتناولوا فيه تحليل العمل الفني ، وعلم الأسلوب ، والصورة ، والمجاز ، والرمز ، والأسطورة ، ووظيفة الفن الروائي وأشكاله ، والأجناس الأدبية ، والتاريخ الأدبي .

إلاً أنه تحت نظرية الأدب أيضًا يمكن تقديم الرؤية الفنية والفلسفية لمذهب أدبي ما، أو مدرسة نقدية بعينها، وبيان ما تعتنقه من مبادئ وقيم فكرية وحضارية لها انعكاسها في عالم الإبداع الأدبي، ونظرية الأدب بهذا المعنى تعني الوجه الآخر للنقد الأدبي، أو فرعه الثاني، باعتبار أن وظيفته الأساسية تمثل في فحص النصوص الأدبية وتفسيرها، واستكشاف عناصر بنائها الفني، وقد يقترن بذلك تقييمها والإدلاء بحكم لها أو عليها في ضوء مبادئ أو مناهج نقدية معينة.

هل أسمح لنفسي أن أقول إن هذا المعنى الأخير لنظرية الأدب هو ما توخيته من هذا الكتاب، وتأكيداً لذلك كان العنوان الفرعي الذي أضفته إلى العنوان الأصلي. وإذا كان النقد الأدبي الحديث قد نبت في أحضان الرومانтикаة، أو هو ثمرة غرسها فهي أولى مدارسه، فإن النظرية التي دعت إليها ما كانت لتتبين أصولها وقيمها على الوجه الدقيق إلا إذا امتد البصر إلى ما كان مستقرًا قبلها من مذاهب. وتلك هي الكلاسيكية الجديدة التي تعد ذروة ما وصل إليه عصر النهضة، فهي نهاية العالم القديم، لذا كان من المنطقي البدء بها، فعلى أنقاضها قامت الرومانтикаة.

وقد كان للمدارس النقدية الغربية كلها أو جلّها أصداء في نقدنا العربي الحديث، لذا كان من المهم والمفيد أن يأخذ موقعه مع كل مدرسة أفاد منها، سواء تمثلت هذه الإلادة في تطبيق الأصول والأدوات الإجرائية لمدرسة ما من تلك المدارس، أم تمثلت في ترجمة بعض مصادرها إلى العربية، والأمر في الحالتين ليس سهلاً قريب المأتمى؛ فال المصطلحات قد تكون غامضة أو مضطربة، والترجمات لا تقل عنها غموضاً، بل قد يمكن وصف بعضها بالعجزة في كثير من الأحيان.

لهذا حرصت على أن أنجز المهمة التي أنسدتها، وهي تقديم المدارس النقدية الحديثة تقديماً يتحقق فيه الوضوح الذي تفتقده، وينأى عن الغموض الذي نشكو منه، وهي مهمة شاقة أدعوا الله تعالى أن يعينني على النهوض بها، ومنه العون والسداد.

محمد شفيق الدين السيد

رمضان ١٤٣٩ هـ - يوليو ٢٠١٧

الفصل الأول

الكلasicية الجديدة ومحاكاة النماذج

## رؤيه تاريخيه

ينبعث الجديد دائمًا من القديم، ويخلق في رحمه، وكثيرًا ما يصارعه ويغلب عليه. هذه سنة الطبيعة مع الأحياء، ومع غيرها من مظاهر النشاط الفكري والثقافي عند الإنسان؛ فتيارات الفكر، ومذاهب الفن في الفلسفة والأدب، وغيرهما من ألوان المعرفة الإنسانية يصدق عليها ذلك المبدأ. وليس من الميسور اكتشاف الجديد، والوقوف على ملامحه وسماته إلا بعد معرفة القديم الذي سبقه، ورصد خصائصه. وإذا سلّمنا بأن نظرية الأدب قد طرأ عليها، مع بزوغ فجر القرن التاسع عشر، تغيير يكاد يكون جذريًا، على أيدي جماعة من الشعراء والقاد، عرّفوا فيما بعد باسم (الرومانطيكيين)، كما سمي مذهبهم باسم (الرومانтика)، (Romanticism)، وأصبح هذا المذهب، بما تبني من مبادئ فنية، وأشاع من قيم أدبية، يمثل مرحلة جديدة في تاريخ الأدب، والنقد الأدبي معاً، هي بداية العصر الحديث لكل منهما -إذا سلّمنا بذلك فإن استيعاب نظريته النقدية، ووضعها في سياقها من مسيرة النقد الأدبي يستوجب التعرف إلى ما كان سائداً قبلها من تقاليد ومبادئ نقدية، لدى ما عرف باسم (الكلاسيكية الجديدة)، (New classicism) تميّزاً لها عن الكلاسيكية (الأولى)، أو (الأصل)، التي يوصف بها تراث الإغريق والرومان، في عصر ما قبل الميلاد، وبعده بقرونين أو ثلاثة تقريرياً.

على أننا نشير ابتداء، إلى أن الفصل الحاسم بين المذاهب الفكرية والأدبية المتتابعة أمر في غاية الصعوبة، إن لم يكن مستحيلاً، فأي مذهب منها لا يولد مكملاً، كما يولد الكائن الحي في لحظة محددة من الزمان، وفي بقعة واحدة من المكان، وإنما قد يستغرق تمام ظهورها، وакتمال ملامحها سنوات، قد تطول وقد

## المصادر والمراجع

(أ) بالعربية:

- ١- إبراهيم أنيس (الدكتور): «طرق تنمية الألفاظ في اللغة»، القاهرة معهد البحوث والدراسات العربية العالية (١٩٦٦-١٩٦٧ م).
- ٢- إبراهيم عبد الرحمن محمد (الدكتور): «مناهج نقد الشعر في الأدب العربي الحديث»، الشركة المصرية العالمية للنشر (١٩٩٧ م).
- ٣- إبراهيم الخطيب (مترجم): «نظرية المنهج الشكلي»، (نصوص الروس)، الشركة المغربية للناشرين المتحدين، مؤسسة الأبحاث العربية (١٩٨٢ م).
- ٤- أرسسطو طاليس: «فن الشعر»، ترجمة وتحقيق الدكتور عبد الرحمن بدوي، بيروت، دار الثقافة.
- ٥- آن جفرسون وديفيد روبي: «النظريات الأدبية الحديثة»، تقديم مقارن، ترجمة سمير مسعود (منشورات وزارة الثقافة السورية)، (١٩٩٢ م).
- ٦- إيليا أبو ماضي: «ديوان إيليا أبو ماضي»، بيروت، دار العودة. د. ت.
- ٧- جبران خليل جبران: «المجموعة الكاملة لمؤلفات جبران»، (٤ أجزاء)، بيروت، دار الجيل.
- ٨- ابن رشيق القيروانى: «العمدة»، تحقيق الدكتور النبوى شعلان، الخانجى الطبعة الأولى (١٤٢٠ هـ = ٢٠٠٠ م).
- ٩- ريتشاردز: «العلم والشعر»، ترجمة الدكتور محمد مصطفى بدوى، مراجعة الدكتورة سهير القلماوى، مكتبة الأنجلو المصرية، د. ت.

- ١٠ - : «مبادئ النقد الأدبي»، ترجمة الدكتور محمد مصطفى بدوي، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر (١٩٦٣).
- ١١ - شفيع السيد (الدكتور): «الاتجاه الأسلوبي في النقد الأدبي»، مكتبة الآداب، الطبعة الثانية، (٢٠٠٩).
- ١٢ - : «التعبير البياني روئية بلاغية نقدية»، مكتبة الآداب، الطبعة الخامسة، ٣.٢٠٠٣.
- ١٣ - : ميخائيل نعيمة: «منهجه في النقد واتجاهه في الأدب»، دار الفكر العربي، الطبعة الثانية (١٩٩٤).
- ١٤ - : «فن القول بين البلاغة العربية وأرسطو»، دار غريب (٢٠٠٦).
- ١٥ - شكري عياد (الدكتور) (مترجم): «كتاب أرسسطو طاليس في الشعر»، القاهرة، دار الكاتب العربي للطباعة والنشر، (١٣٨٧ هـ = ١٩٦٧ م).
- ١٦ - ابن طباطبا العلوى: «عيار الشعر»، تحقيق عباس عبد الساتر، بيروت، دار الكتب العلمية.
- ١٧ - عبد الحكيم حسان (الدكتور): «مذاهب الأدب في أوروبا»، دراسة تطبيقية مقارنة: الكلاسيكية، دار المعارف، الطبعة الثانية.
- ١٨ - : «النظرية الرومانтика في الشعر»، دار المعارف، (١٩٧١).
- ١٩ - عبد الرحمن شكري: «ديوان عبد الرحمن شكري»، جمع نقولا يوسف، منشأة المعارف بالإسكندرية.
- ٢٠ - عبد العزيز حمودة (الدكتور): «المرايا المقررة»، نحو نظرية نقدية عربية، الكويت (سلسلة عالم المعرفة) (١٤٢٢ هـ = ٢٠٠١ م).
- ٢١ - عبد القادر القط (الدكتور) (مترجم): «مسرحية هاملت لشكسبير»، الهيئة العامة لقصور الثقافة، (١٩٩٧).
- ٢٢ - عبد القاهر الجرجاني: «أسرار البلاغة»، تحقيق محمود شاكر، مكتبة الخانجي، الطبعة الأولى، (١٩٩١).
- ٢٣ - عبد الكريم الأشتر (الدكتور): «النشر المهجري»، القاهرة، معهد البحوث والدراسات العربية العالمية.

- ٢٤ - العقاد (عباس محمود): «بعد الأعاصير»، (ديوان شعر)، بيروت دار العودة.
- ٢٥ - —: «عاشر سبيل»، (ديوان شعر)، بيروت، دار العودة.
- ٢٦ - —: «وحى الأربعين»، (ديوان شعر)، بيروت، دار العودة.
- ٢٧ - —: «يقظة الصباح»، (ديوان شعر)، بيروت، دار العودة.
- ٢٨ - —: «خلاصة اليومية»، مكتبة عمار الطبعة الأولى، (١٩٦٨م).
- ٢٩ - —: «ابن الرومي حياته من شعره»، المكتبة التجارية، الطبعة السادسة (١٣٩٠هـ = ١٩٧٠م).
- ٣٠ - —: «شعراء مصر وبيئاتهم في الجيل الماضي»، نهضة مصر.
- ٣١ - —: «مراجعات في الآداب والفنون»، بيروت، دار الكتاب العربي، الطبعة الأولى (١٩٦٦م).
- ٣٢ - —: «مطالعات في الكتب والحياة»، دار المعارف، الطبعة الرابعة، (١٩٨٧م).
- ٣٣ - العقاد والمازني: «الديوان في الأدب والنقد»، دار الشعب، الطبعة الرابعة.
- ٣٤ - فرد. ب. ميليت، جيرالديس نيتلي: «فن المسرحية»، ترجمة صدقى خطاب مراجعة محمود السمرة، بيروت، دار الثقافة (١٤٠٦هـ = ١٩٨٦م).
- ٣٥ - فينسنت. ب. ليتش: «النقد الأدبي الأمريكي من الثلاثينيات إلى الثمانينيات»، ترجمة محمد يحيى، مراجعة ماهر شفيق فريد (المجلس الأعلى للثقافة)، (٢٠٠٠م).
- ٣٦ - علي محمود طه: «ديوان علي محمود طه»، بيروت، دار العودة، (١٩٨٧م).
- ٣٧ - المازني (إبراهيم عبد القادر): «حصاد الهشيم»، دار المعارف.
- ٣٨ - —: «ديوان المازني»، مراجعة محمود عمار، المجلس الأعلى للفنون والآداب.
- ٣٩ - —: «الشعر غایاته ووسائله»، تحقيق وتقديم محدث الجيار، الطبعة الثانية، (١٩٨٦م).
- ٤٠ - «مجلة الكتاب»، دار المعارف، أكتوبر (١٩٤٧م).

- ٤١ - مجموعة الرابطة القلمية (مجموعة مقالات بأقلام أعضاء الرابطة).
- ٤٢ - محمد خليفة التونسي ، «فصول من النقد عند العقاد»، مكتبة الخانجي .
- ٤٣ - محمد الطاهر بن عاشور : «شرح المقدمة الأدبية لشرح المرزوقي على ديوان الحماسة»، ليبيا - تونس ، الدار العربية للكتاب .
- ٤٤ - المرزوقي (أبو علي أحمد بن محمد بن الحسن): «شرح ديوان الحماسة»، تحقيق أحمد أمين ، وعبد السلام هارون ، بيروت ، دار الجيل ، الطبعة الأولى ، (١٤١١ هـ = ١٩٩١ م) .
- ٤٥ - المعري (أبو العلاء): «شرح سقط الزند»، تحقيق مصطفى السقا وآخرين ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، (١٩٨٧ م) .
- ٤٦ - محمد عناني (الدكتور): «المصطلحات الأدبية الحديثة»، الشركة المصرية العالمية للنشر - لونجمان ، (١٩٩٦ م) .
- ٤٧ - محمد غنيمي هلال (الدكتور): «الأدب المقارن»، دار النهضة المصرية ، الطبعة الثالثة .
- ٤٨ - : «الرومانтика»، بيروت ، دار العودة .
- ٤٩ - : «النقد الأدبي الحديث»، القاهرة ، دار النهضة العربية ، الطبعة الثالثة ، (١٩٦٤ م) .
- ٥٠ - محمد مندور (الدكتور) الشعر المصري بعد شوقي ، الحلقة الأولى ، دار نهضة مصر .
- ٥١ - : «النقد والنقاد المعاصرون»، دار نهضة مصر للطباعة والنشر .
- ٥٢ - محمد مصطفى بدوي (الدكتور): كوليردرج ، دار المعارف (سلسلة نوابغ الفكر الغربي) .
- ٥٣ - محمد النويهي (الدكتور): وظيفة الأدب بين الالتزام الفني والانفصام الجمالي ، القاهرة ، معهد البحوث والدراسات العربية العالية ، ١٩٦٦ / ١٩٦٧ .
- ٥٤ - مصطفى ناصف (الدكتور): «دراسة الأدب العربي» ، بيروت ، دار الأندلس ، الطبعة الثالثة ، (١٩٧٣ م) .
- ٥٥ - : «نظرية المعنى في النقد العربي» ، بيروت ، دار الأندلس .

- ٥٦ - محمود الريعي (الدكتور): «في نقد الشعر»، دار غريب للطباعة.
- ٥٧ - : «في النقد الأدبي وما إليه»، دار غريب، (٢٠٠١م).
- ٥٨ - : «قراءة الشعر»، د.ت.
- ٥٩ - : «قراءة الشعر»، مكتبة الزهراء.
- ٦٠ - ميخائيل نعيمة: «الغربال»، بيروت، مؤسسة نوفل الطبعة الرابعة عشرة.
- ٦١ - : «دروب».
- ٦٢ - : «في مهب الريح».
- ٦٣ - نعمات فؤاد (الدكتورة): «أدب المازني»، مكتبة الخانجي، الطبعة الثانية (١٩٦١م).
- ٦٤ - هوراس: «فن الشعر»، ترجمة الدكتور لويس عوض، الهيئة العامة للتأليف والترجمة والنشر، الطبعة الثانية، (١٩٧٠م).

## ( ب ) بالإنجليزية :

- 1- Abrams, (M.A.) A Glossary of literary terms. Third edition, 1971.
- 2- Abrams, (M.A.): The mirror and the lamp. Oxford University Press. 1953.
- 3- Eliot (T.S.): On poetry & poets, New York, 1957.
- 4- Eliot (T.S.): The sacred wood, 2nd edition, 1928.
- 5- Eliot (T.S.): Selected essays, New edition.
- 6- Hough (Graham): Style and stylistics, London, 1969.
- 7- Empson (William): Seven types of ambiguity, London,  
the third edition.
- 8- Richards, (I.A.): Practical criticism, eighth impression 1952.
- 9- Shipley, (Joseph. T.): Dictionary of worlds literary terms, London, 1970.
- 10- Watson (George): The literary critics, second edition, 1973.
- 11- Wellek (René): Concepts of criticism, London, 1971.
- 12- A History of modern criticism, Vol. one, two and five. London, 1966.
- 13- Wellek R. & Warren A.: Theory of literature, third edition, 1963.

## كتب أخرى للمؤلف

- (١) «الرابطة الكلمية ودورها في النقد العربي الحديث»، المجلس الأعلى للفنون والآداب، (١٩٧١م).
- (٢) «التعبير البياني: رؤية بلاغية نقدية»، الطبعة الخامسة مكتبة الآداب.
- (٣) «مخائيل نعيمة منهجه في النقد واتجاهه في الأدب»، الطبعة الثانية دار الفكر العربي.
- (٤) «اتجاهات الرواية العربية في مصر منذ الحرب»، الطبعة الثالثة دار الفكر العربي.
- (٥) «الاتجاه الأسلوبي في النقد الأدبي»، الطبعة الثانية، مكتبة الآداب.
- (٦) «البحث البلاغي عند العرب: تأصيل وتقسيم»، الطبعة الثانية دار الفكر العربي.
- (٧) «النظم وبناء الأسلوب في البلاغة العربية»، الطبعة الثانية دار غريب.
- (٨) «قراءة الشعر وبناء الدلالة»، الطبعة الثانية دار غريب، (٢٠١٠م).
- (٩) «قراءة في الأدب العربي الحديث: نماذج من الأدب القصصي والمسرحي»، مكتبة الآداب، (٢٠٠٨م).
- (١٠) «فن القول بين البلاغة العربية وأرسسطو»، الطبعة الثانية دار غريب.
- (١١) «أساليب البديع في البلاغة العربية: رؤية معاصرة»، الطبعة الأولى دار غريب.
- (١٢) «أصول من الأدب المقارن»، الطبعة الثانية دار غريب.

- (١٣) «أساليب التعبير الأدبي»، (بالاشتراك) إصدار جامعة الإمارات.
- (١٤) «في نقد الرواية والقصة القصيرة» الطبعة الأولى، مكتبة الآداب، ١٤٣٦هـ، ٢٠١٤م.

### ترجمة عن الإنجليزية:

- ١ - «القصة الحديثة في ضوء المنهج الشكلي»، الطبعة الثالثة، دار غريب، ٢٠٠٦م).
- ٢ - الشعر العربي الحديث: تطور أشكاله ومواضيعاته بتأثير الأدب الغربي، ١٨٠٠-١٩٧٠م)، (بالاشتراك)، دار غريب.